

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
05.10.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco	X		
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*) = abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Antonio Bovenzi

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister.

in qualità di vicesindaco.

Gegenstand:

Vorschlag zur Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Umwidmung eines Teiles des Ortskerns von Reischach in „Wohnbauzone A12 - Historischer Ortskern“. Einleitung des Genehmigungsverfahrens

Oggetto:

Proposta di modifica del piano urbanistico della Città di Brunico. Trasformazione di una parte del centro abitato di Riscone in “Zona residenziale A12 - Centro storico”. Avvio del procedimento di approvazione

Vorschlag zur Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck. Umwidmung eines Teiles des Ortskerns von Reischach in „Wohnbauzone A12 - Historischer Ortskern“. Einleitung des Genehmigungsverfahrens

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 82 vom 04.02.2025 das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Stadtgemeinde Bruneck genehmigt. Mit Veröffentlichung des Beschlusses im Amtsblatt der Region Nr. 13 vom 27.03.2025 ist das Gemeindeentwicklungsprogramm in Kraft getreten.

Am 23.07.2026 hat Architekt Hannes Kofler aus Vintl, als beauftragter Techniker der Stadtgemeinde Bruneck, den Antrag, Protokollnummer 0047994 vom 26.08.2026, um Genehmigung des unten angeführten Abänderungsvorschlages am Gemeindebauleitplan vorgelegt:

Umwidmung eines Teiles des Ortskerns von Reischach in „Wohnbauzone A12 - Historischer Ortskern“

Die technischen Unterlagen zum oben angeführten Abänderungsvorschlag samt Umweltvorbericht wurden von Architekt Hannes Kofler ausgearbeitet.

Der Abänderungsvorschlag beinhaltet folgende Maßnahme:

- Umwidmung in „Wohnbauzone A12 – Historischer Ortskern“ von Teilen der Wohnbauzonen B5 und B7, von den Gemeindestraßen Typ B und Typ D, des öffentlichen Parkplatzes, der Zone für öffentliche Einrichtungen mit Privatinitiative, des historischen Ortskerns A7 und der privaten Grünfläche

Die Bevölkerung wurde mittels Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck über die geplante Abänderung informiert.

Die von der Änderung betroffenen Flächen liegen gemäß dem genehmigten Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft im Siedlungsgebiet und berühren keine Landschaftsgüter von herausragender Bedeutung, weshalb das Genehmigungsverfahren gemäß Artikel 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, unter Bezugnahme auf Artikel 54, Absatz 1, angewandt wird.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 25.08.2026 den Abänderungsvorschlag, mit den folgenden Auflagen, positiv begutachtet:

- Für die gegenständliche Zone müssen die urbanistischen Mindestwerte in den Durchführungsbestimmungen vorgesehen werden.
- In die Durchführungsbestimmungen ist eine Bestimmung zur Sicherstellung eines angemessenen Ressourcenmanagements und der ökologischen Funktion aufzunehmen.

Proposta di modifica del piano urbanistico della Città di Brunico. Trasformazione di una parte del centro abitato di Riscone in “Zona residenziale A12 - Centro storico”. Avvio del procedimento di approvazione

Con delibera n. 82 del 04/02/2025, la Giunta provinciale ha approvato il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio della Città di Brunico. Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è entrato in vigore con pubblicazione della delibera nel Bollettino ufficiale della Regione n. 13 del 27/03/2025.

In data 23/07/2026 l'architetto Hannes Kofler di Vandoies, in qualità di tecnico incaricato dalla Città di Brunico, ha presentato la domanda, numero di protocollo 0047994 del 26/08/2026, per l'approvazione della sotto citata proposta di modifica del piano urbanistico:

Trasformazione di una parte del centro abitato di Riscone in “Zona residenziale A12 - Centro storico”

La documentazione tecnica per la suddetta proposta di modifica, compreso il rapporto ambientale preliminare, sono stati elaborati dall'architetto Hannes Kofler.

La proposta di modifica comprende il seguente provvedimento:

- Variazione di destinazione urbanistica a “Zona residenziale A12 – Centro storico” da parti delle zone residenziali B5 e B7, delle strade comunali di tipo B e di tipo D, del parcheggio pubblico, della zona per attrezzature pubbliche con iniziativa privata, del centro storico A7 e dell'area verde privata

La popolazione è stata informata della modifica prevista tramite avviso all'albo pretorio digitale della Città di Brunico.

Le aree interessate dalla modifica si trovano nell'area insediabile secondo il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio approvato e non incidono su beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico, pertanto il procedimento di approvazione viene applicato ai sensi dell'articolo 60 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, con riferimento all'articolo 54, comma 1.

Nella seduta del 25/08/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere positivo, alle seguenti condizioni, circa la proposta di modifica:

- per la zona in oggetto nelle norme di attuazione devono essere previsti i valori urbanistici minimi.
- nelle norme di attuazione deve essere inserita una disposizione volta a garantire una gestione adeguata delle risorse e delle funzioni ecologiche.

- Der Nachweis über die Erreichbarkeit der wesentlichen öffentlichen Einrichtungen und wichtigsten Dienstleistungen ist nachzureichen. Dabei ist entsprechend den Vorgaben des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft darzulegen, dass im näheren Umfeld ein ausreichendes Angebot an entsprechenden Einrichtungen und Dienstleistungen vorhanden und in angemessener Weise erreichbar ist.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in derselben Sitzung den Umweltbericht gemäß L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) überprüft.

Der von Architekt Kofler erstellte Umweltvorbericht wurde der Gemeindekommission für Raum und Landschaft unter Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG vorgelegt. Der Bericht beschreibt die Merkmale des Plans sowie die potenziellen Umweltauswirkungen, die sich aus dessen Umsetzung ergeben. Die Maßnahme hat keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche die Durchführung des SUP-Verfahrens rechtfertigen. In die Durchführungsbestimmungen ist eine Bestimmung zur Sicherstellung eines angemessenen Ressourcenmanagements und der ökologischen Funktion aufzunehmen. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat daher entschieden, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Am 09.09.2026 hat Architekt Kofler die überarbeiteten Unterlagen vorgelegt.

Das Gutachten der Friedhofskommission betreffend die gegenständliche Umwidmung wurde beantragt.

Laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 10501) wurden die grafischen und normativen Unterlagen zur Änderung am 09.09.2026 im offiziellen Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan) hochgeladen.

Die vorgelegten Unterlagen beinhalten alle vom Art. 52, Abs. 4 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 vorgeschriebenen Bestandteile.

Die gegenständliche Abänderung des Gemeindebauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde aus dem öffentlichen Interesse. Mit dieser Maßnahme werden die wesentlichen Merkmale des Gemeindebauleitplanes beibehalten und eine Änderung für eine geordnete Raumentwicklung vorgesehen.

Der zuständige Stadtrat Hannes Niederkofler schlägt vor, den Abänderungsvorschlag zu genehmigen und das Genehmigungsverfahren einzuleiten.

- deve essere fornita la verifica di accessibilità alle strutture pubbliche essenziali e ai servizi più importanti. In conformità alle prescrizioni del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio occorre dimostrare che nelle immediate vicinanze sia disponibile un'offerta sufficiente di tali strutture e servizi e che questi siano accessibili in modo adeguato.

Nella stessa seduta, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha esaminato il rapporto ambientale ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica).

Il rapporto ambientale preliminare redatto dall'architetto Kofler è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio, tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE. Il rapporto illustra le caratteristiche del piano e i potenziali impatti ambientali derivanti dalla sua realizzazione. La modifica del piano urbanistico non comporta impatti significativi sull'ambiente tali da giustificare l'applicazione della procedura di VAS. Nelle norme di attuazione deve essere inserita una disposizione volta a garantire una gestione adeguata delle risorse e della funzione ecologica. La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha quindi deciso che la presente modifica del piano urbanistico del Comune di Bruneck non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.

In data 09/09/2026 l'architetto Kofler ha presentato la documentazione revisionata.

Il parere della Commissione Distrettuale per i Cimiteri riguardo la variazione di destinazione in oggetto è stato richiesto.

Secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 10501), la documentazione grafica e normativa per la modifica, in data 09/09/2026 è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (Newplan).

La documentazione presentata contiene tutti gli allegati prescritti dall'art. 52, comma 4 della L.P. n. 9 del 10/07/2018.

La modifica del piano urbanistico comunale in oggetto corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del comune ed è di interesse pubblico. Questa misura mantiene le caratteristiche essenziali del piano urbanistico comunale e prevede una modifica per uno sviluppo territoriale ordinato.

L'assessore comunale competente, Hannes Niederkofler, propone di approvare la proposta di modifica e di avviare la procedura di approvazione.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. und in das Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: jucDX4jxGyFCd4uDKZ5UCm/M8XTDa8WiqdPCooQFFB8=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: xA4KiURhcAbkznCS-WfYTfmRDICwZDDINqaccPN7YmFg=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Stellungnahmen zum Gutachten der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft vom 25.08.2026 zum Abänderungsvorschlag am Gemeindebauleitplan

Der Gemeindeausschuss bestätigt in den folgenden Stellungnahmen, dass die am 09.09.2026 von Architekt Hannes Kofler vorgelegten überarbeiteten Unterlagen den Auflagen der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft entsprechen:

Auflage:

Für die gegenständliche Zone müssen die urbanistischen Mindestwerte in den Durchführungsbestimmungen vorgesehen werden.

Stellungnahme:

Die entsprechenden urbanistischen Mindestwerte sind nun in den Durchführungsbestimmungen ergänzt worden.

Vista la legge provinciale n. 9 del 10/07/2018 e successive modifiche e la legge provinciale n. 17 del 13/10/2017;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: jucDX4jxGyFCd4uDKZ5UCm/M8XTDa8WiqdPCooQFFB8=
- parere contabile con l'impronta digitale: xA4KiURhcAbkznCSWfYTfmRDICwZDDINqaccPN7YmFg=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Prese di posizione in merito al parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio di data 25/08/2026 sulla proposta di modifica al piano urbanistico comunale

La giunta comunale nelle prese di posizione che seguono, conferma che la documentazione revisionata presentata in data 09/09/2026 dall'architetto Hannes Kofler, corrisponde alle condizioni poste dalla commissione comunale per il territorio e il paesaggio:

Condizione:

Per la zona in oggetto nelle norme di attuazione devono essere previsti i valori urbanistici minimi.

Presa di posizione:

I rispettivi valori urbanistici minimi ora sono state integrate nelle norme di attuazione.

Auflage:

In die Durchführungsbestimmungen ist eine Bestimmung zur Sicherstellung eines angemessenen Ressourcenmanagements und der ökologischen Funktion aufzunehmen.

Stellungnahme:

Die Durchführungsbestimmungen wurden um verschiedene detaillierte Vorgaben betreffend das Ressourcenmanagement und die ökologische Funktion ergänzt. Damit wird zum einen sichergestellt, dass künftige Durchführungspläne sowie Gebäudeplanungen ausreichend Frischluft- sowie Grünkorridore erhalten bzw. festlegen. Zum anderen sind bei der Planung und Ausführung der Bebauung der betroffenen Flächen die natürlichen Ressourcen sparsam und nachhaltig zu nutzen und die Außenanlagen hinsichtlich Boden, Wasserhaushalt, Vegetation und Lebensraum für Tiere ökologisch zu gestalten.

Auflage:

Der Nachweis über die Erreichbarkeit der wesentlichen öffentlichen Einrichtungen und wichtigsten Dienstleistungen ist nachzureichen. Dabei ist entsprechend den Vorgaben des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft darzulegen, dass im näheren Umfeld ein ausreichendes Angebot an entsprechenden Einrichtungen und Dienstleistungen vorhanden und in angemessener Weise erreichbar ist.

Stellungnahme:

Entsprechend den Vorgaben des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft wurde der Nachweis über die Erreichbarkeit der wesentlichen Einrichtungen und wichtigsten Dienstleistungen erbracht.

- 2) Der Gemeindeausschuss genehmigt den Vorschlag zur Änderung des Gemeindebauleitplanes betreffend die **Umwidmung eines Teiles des Ortskerns von Reischach in „Wohnbauzone A12 - Historischer Ortskern“**, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 3, ausgearbeitet von Architekt Hannes Kofler aus Vintl.
- 3) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Dokumentation 01 bestehend aus: Schriftlicher Teil: Allgemeiner Bericht, Gefahrenzonenplan, Maßnahme, Prüfung von Alternativen, Verkehrsbericht gemäß DLH 17/2020, Durchführungsbestimmungen, Parzellenverzeichnis; Grafischer Teil: Orthofoto 1:5000, Auszug aus dem GPRL 1:5000 Bestand und Neu, Mappenauszug 1:1000 Bestand und Neu, Gefahrenzonen-

Condizione:

Nelle norme di attuazione deve essere inserita una disposizione volta a garantire una gestione adeguata delle risorse e delle funzioni ecologiche.

Presa di posizione:

Le norme di attuazione sono state integrate con diverse prescrizioni dettagliate riguardo la gestione adeguata delle risorse e la funzione ecologica. Ciò garantisce, da un lato, che i futuri piani di attuazione preservino risp. definiscano un numero sufficiente di corridoi di ventilazione e corridoi verdi. Dall'altro lato, nella pianificazione e nella realizzazione degli interventi edilizi, le risorse naturali devono essere utilizzate in modo parsimonioso e sostenibile e la sistemazione delle aree esterne deve garantire una funzione ecologica con riferimento al suolo, al regime idrico, alla vegetazione e alla disponibilità di habitat per la fauna.

Condizione:

Deve essere fornita la verifica di accessibilità alle strutture pubbliche essenziali e ai servizi più importanti. In conformità alle prescrizioni del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio occorre dimostrare che nelle immediate vicinanze sia disponibile un'offerta sufficiente di tali strutture e servizi e che questi siano accessibili in modo adeguato.

Presa di posizione:

In linea con le prescrizioni del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stata fornita la verifica di accessibilità alle strutture essenziali e ai servizi più importanti.

- 2) La giunta comunale approva la proposta di modifica del piano urbanistico comunale relativa alla **Trasformazione di una parte del centro abitato di Riscone in "Zona residenziale A12 - Centro storico"**, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 3, elaborata dall'architetto Hannes Kofler di Vandoies.
- 3) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Documentazione 01 composta da: parte scritta: relazione generale, zone di pericolo, modifica, verifica di alternative, relazione traffico secondo DPP 17/2020, norme di attuazione, indice particelle; parte grafica: ortofoto 1:5000, estratto PCTP 1:5000 esistente e nuovo, estratto mappa 1:1000 esistente e nuovo, piano delle zone di pericolo 1:5000, volumetria sulla base di DOM

plan 1:5000, Baumassenermittlung anhand DOM 0,5m 1:1000, Gemeindeakustikplan 1:5000, vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302244600, Version 1)

- b) Dokumentation 2: Umweltvorbericht laut Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG, vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302244601, Version 1)
- c) Dokumentation 03: Fotodokumentation, vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302244602, Version 1)
- d) Dokumentation 04: Bestimmung der akustischen Klasse, vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302244603, Version 1)
- e) Dokumentation 05: Nachweis Erreichbarkeit, vorgelegt am 09.09.2026 (d3 ID B302244604, Version 1)

- 4) Der Gemeindevausschuss nimmt die Entscheidung der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft zur Kenntnis, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Stadtgemeinde Bruneck nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.
- 5) Das Verfahren zur Genehmigung des gegenständlichen Vorschlages um Abänderung des Gemeindebauleitplanes wird eingeleitet.
- 6) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

0,5m 1:1000, piano comunale di class. Acustica 1:5000, presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302244600, versione 1)

- b) Documentazione 02: relazione ambientale preliminare ai sensi dell'allegato II della direttiva 2001/42CE, presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302244601, versione 1)
- c) Documentazione 03: documentazione fotografica, presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302244602, versione 1)
- d) Documentazione 04: Scelta della classe acustica, presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302244603, versione 1)
- e) Documentazione 05: verifica dell'accessibilità, presentata in data 09/09/2026 (d3 ID B302244604, versione 1)

- 4) La giunta comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il territorio e il paesaggio secondo cui la presente modifica del piano urbanistico della Città di Brunico non deve essere sottoposta alla procedura di VAS.
- 5) Viene avviato il procedimento per l'approvazione della presente modifica del piano urbanistico comunale.
- 6) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Antonio Bovenzi

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.